



**AZ EURÓPAI UNIÓ
TANÁCSA**

**Brüsszel, 2013. október 22.
(OR. en)**

**14239/13
ADD 1**

**PV/CONS 43
COMPET 690
RECH 430
ESPACE 73**

TERVEZET – JEGYZŐKÖNYV

Tárgy: Az Európai Unió Tanácsának 2013. szeptember 26-án és 27-én Brüsszelben tartott **3258.** ülése (**VERSENYKÉPESSÉG – Belső Piac, Ipar, Kutatás és Űrpolitika**)

NYILVÁNOS TANÁCSKOZÁS KERETÉBEN MEGVITATOTT NAPIRENDI PONTOK¹

Oldalszám

JOGALKOTÁSI TANÁCSKOZÁSOK

„A” NAPIRENDI PONTOK (13750/13)

1. Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az 1999/4/EK és a 2000/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek, valamint a 2001/111/EK, a 2001/113/EK és a 2001/114/EK tanácsi irányelvnek a Bizottságra ruházandó hatáskörök tekintetében történő módosításáról [első olvasat] (JA)..... 3
2. Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az Unió Vámkódex létrehozásáról (átdolgozás) [első olvasat] (JA)..... 3

„B” NAPIRENDI PONTOK (13747/13)

6. A Bizottság javaslati az EUMSZ 185. cikke szerinti, a nemzeti kutatási programok közös végrehajtását célzó közsférabeli partnerségeknek a tagállamokkal való létrehozásáról [első olvasat] 5

NEM JOGALKOTÁSI TEVÉKENYSÉGEK

Az „A” NAPIRENDI PONTOK ELFOGADÁSA (13751/13)

1. Javaslat – A Tanács rendelete a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK rendelet I. mellékletének módosításáról..... 5

NYILVÁNOS VITÁK („B” napirendi pontok: 13747/13)

7. A Bizottságnak az EUMSZ 187. cikke szerinti közös technológiai kezdeményezésekre irányuló javaslati..... 8
9. f) A Bizottság közleménye: „Köz-magán társulások a Horizont 2020 keretprogramban: az európai innováció és növekedés ösztönzésének hatékony eszköze” 8

*

* *

¹ Uniós jogalkotási aktusokra vonatkozó tanácskozás (az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdése), valamint egyéb nyilvános tanácskozások és nyilvános viták (a Tanács eljárási szabályzatának 8. cikke).

JOGALKOTÁSI TANÁCSKOZÁSOK

(Nyilvános tanácskozás az Európai Unióról szóló szerződés 16. cikkének (8) bekezdésével összhangban)

- 1. Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az 1999/4/EK és a 2000/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek, valamint a 2001/111/EK, a 2001/113/EK és a 2001/114/EK tanácsi irányelvnek a Bizottságra ruházandó hatáskörök tekintetében történő módosításáról [első olvasat] (JA)**

PE-CONS 31/13 DENLEG 51 AGRI 336 SAN 181 CODEC 1217

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontjában foglalt módosítást, és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése szerint elfogadta az ennek megfelelően módosított javasolt jogi aktust. (Jogalap: az EUMSZ 43. cikkének (2) bekezdése és 114. cikkének (1) bekezdése.)

- 2. Az Európai Parlament és a Tanács rendelete az Unió Vámkódex létrehozásáról (átdolgozás) [első olvasat] (JA+Ny)**

PE-CONS 36/13 UD 119 ENFOCUSTOM 100 MI 485 COMER 137

TRANS 294 CODEC 1288

+ REV 1 (da,nl,sk)

A Tanács jóváhagyta az Európai Parlament első olvasatban elfogadott álláspontjában szereplő módosítást, és az Európai Unió működéséről szóló szerződés 294. cikkének (4) bekezdése alapján – az egyesült királlyági delegáció tartózkodása mellett – elfogadta az ennek megfelelően módosított javasolt jogi aktust. (Jogalap: az EUMSZ 33., 114. illetve 207. cikke.)

Németország és Ausztria nyilatkozata

A 148. cikk (5) bekezdéséhez kapcsolódóan:

„Az Unió Vámkódex 151. cikkével együtt értelmezett 148. cikkének (5) bekezdése lehetővé fogja tenni, hogy az Unión belül átmeneti megőrzés alatt álló nem uniós árukat a tagállamok között mozgassanak az ezt a célt szolgáló árutovábbítási eljárás keretein kívül, anélkül, hogy bármiféle vám vagy a behozatalt terhelő forgalmi adó beszedésére sor kerülne. Annak garantálása érdekében, hogy az EU és a tagállamok pénzügyi érdekeinek védelme céljából hatékonyan lehessen felügyelni a várhatóan jelentős számú árumozgást, szükség lenne a kifejezetten az árutovábbítási eljáráshoz kifejlesztett elektronikus rendszer, az NCTS mellett egy redundáns (számítógépesített) eljárás létrehozására, ami viszont elfogadhatatlan, tekintve, hogy az EU és a tagállamok már jelentős emberi és pénzügyi erőforrásokat fektettek az NCTS-be. Emellett ez a rendelkezés megnehezíti a kereskedelmi intézkedések, valamint a tilalmak és korlátozások, például az embargók felügyeletét.

Németország és Ausztria ezért további értesítésig nem fogja alkalmazni az Unió Vámkódex 148. cikkének (5) bekezdésében foglalt, mérlegelés alapján alkalmazható rendelkezést, és nem fog kiadni ilyen engedélyeket, és csatlakozni sem fog a más tagállamok által a területére vonatkozóan kiadott engedélyekhez.”

Németország nyilatkozata

A 7. cikk c) pontjához kapcsolódóan:

„A Németországi Szövetségi Köztársaság tudomásul veszi az Uniós Vámkódex 7. cikke c) pontjának megfogalmazását és a Bizottság által a javasolt rendelkezéshez kapcsolódóan tett nyilatkozatot. Hangsúlyozza, hogy az uniós jog alapján a fentiek szerint továbbítandó információkra és adatokra vonatkozó szabályozásnak nem szabad egyértelmű módon magában foglalnia azt, hogy a tagállamoknak tilos legyen további információkat kérniük a kereskedelem és a közigazgatás javát szolgáló, régóta fennálló nemzeti rendszerstruktúra megőrzése céljából.”

Ciprus nyilatkozata

„Ciprus emlékeztetni kíván arra, hogy a Ciprusi Köztársaság csatlakozási okmányához csatolt 10. jegyzőkönyv 1.1. cikke az uniós vívmányok alkalmazásának a Ciprusi Köztársaság azon területein való felfüggesztéséről rendelkezik, ahol a Ciprusi Köztársaság kormánya nem gyakorol tényleges ellenőrzést.

Ez a felfüggesztés területi hatállyal rendelkezik; bár az uniós vívmányok alkalmazása a nem a kormány ellenőrzése alatt álló területeken felfüggesztésre kerül, azok alkalmazása lehetséges olyan kérdések / ügyek esetében, amelyek a nem a kormány által ellenőrzött területeket érintik.”

A Horvát Köztársaság nyilatkozata

„Horvátország támogatja az Uniós Vámkódex létrehozásáról szóló (átdolgozott) európai parlamenti és tanácsi rendeletjavaslat (a továbbiakban: rendelet) elfogadását.

Tudatában a tervezett rendelet elfogadása és hatálybalépése, valamint az uniós jogszabályok minősége fontosságának, Horvátország véleménye szerint a horvát nyelvű szöveg nem a horvát nyelven szokásos standard vámügyi terminológiát használja, ezért Horvátország nyelvi fenntartással kíván élni.

Annak érdekében, hogy elkerülje az alapvető uniós vámjogszabály nem megfelelő horvátországi alkalmazásának kockázatát, Horvátország elvárja a Tanács Főtitkárságától, hogy az a lehető legrövidebb időn belül hajtsa végre a rendelet horvát nyelvű változatának helyesbítésére irányuló eljárást.”

6. A Bizottság javaslatai az EUMSZ 185. cikke szerinti, a nemzeti kutatási programok közös végrehajtását célzó közszférabeli partnerségeknek a tagállamokkal való létrehozásáról [első olvasat]

- a) **Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács határozata az Uniónak a tevékeny és önálló életvitel segítségét szolgáló, több tagállam által indított közös kutatási-fejlesztési programban való részvételéről**

Intézményközi referenciaszám: 2013/0233 COD

12367/13 RECH 355 COMPET 574 TELECOM 204 SOC 595 MI 648

- b) **Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács határozata az Európai Uniónak a több tagállam által közösen indított, az „Európai és fejlődő országok közötti partnerség a klinikai vizsgálatokban” című második programban való részvételéről**

Intézményközi referenciaszám: 2013/0243 COD

12369/13 RECH 356 SAN 271 SOC 596

- c) **Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács határozata az „Európai metrológiai program – Innováció és kutatás” elnevezésű, több tagállam által együttesen indított programban való részvételéről**

Intézményközi referenciaszám: 2013/0242 COD

12372/13 RECH 358 COMPET 576

- d) **Javaslat – Az Európai Parlament és a Tanács határozata a több tagállam által közösen indított, a kutatást végző kis- és középvállalkozások támogatását célzó kutatási-fejlesztési programban történő uniós részvételről**

Intézményközi referenciaszám: 2013/0232 COD

12336/13 RECH 350 COMPET 568 MI 643 IND 210

- A Bizottság előterjesztése
- A jelenlegi helyzet

A Bizottság előterjesztette javaslatait, majd az elnökség rövid tájékoztatót tartott a Tanácsban folyó tárgyalások aktuális állásáról.

NEM JOGALKOTÁSI TEVÉKENYSÉGEK – ELFOGADÁS
(a Tanács eljárási szabályzata 9. cikkének (1) bekezdése alapján)

1. **A Tanács rendelete a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK rendelet I. mellékletének módosításáról**

13418/13 TDC 12 UD 223

+ COR 1 (hu)

+ COR 2 (lt)

A Tanács elfogadta a fenti rendeletet (jogalap: az EUMSZ 31. cikke.)

Magyarország nyilatkozata

„Ahogyan azt a COREPER 2013. szeptember 6-i ülésén is kijelentettük, Magyarország nem tudja elfogadni a vám- és a statisztikai nomenklatúráról, valamint a Közös Vámtarifáról szóló 2658/87/EGK rendelet I. mellékletének módosításáról szóló tanácsi rendeletjavaslatban szereplő új besorolási szabályokat, amelyek következtében többfajta monitort illetően csökkenne a behozatalra alkalmazott vámtétel.

- = Magyarország emlékeztet az Európai Tanács 2012. március 1–2-i ülésén elfogadott következtetésekre¹, amelyek megállapítják, hogy „az Európai Unióban folyamatban van mindazoknak az intézkedéseknek a meghozatala, amelyekre szükség van ahhoz, hogy Európa ismét növekedési pályára álljon, és új munkahelyek jöjjenek létre. Ehhez kettős megközelítésre van szükség, amely kiterjed ... a növekedést, a versenyképességet és a foglalkoztatást ösztönző lépésekre.”
- = Magyarország felhívja továbbá figyelmet az Európai Tanács 2013. május 22-én elfogadott következtetéseire², amelyek alapelveként leszögezik, hogy „*a jelenlegi gazdasági környezetben valamennyi szakpolitikánkat a versenyképesség, a foglalkoztatás és a növekedés szolgálatába kell állítanunk*”.
- = Emlékeztetünk továbbá az Európai Tanács 2013. június 27–28-i ülésén elfogadott következtetésekre³, amelyek kimondják, hogy „*...határozottabb erőfeszítésre van szükség minden szinten ... a versenyképesség és a foglalkoztatás fellendítése érdekében*”.

Ismételt kéréseink ellenére a javaslat kapcsán nem készült hatásvizsgálat arról, hogy az milyen hatást gyakorolna az Unióban az iparra és a foglalkoztatásra.

Ezen túlmenően a javaslatról folytatott megbeszélések során nem került sor annak megfelelő ismertetésére, hogy a javasolt intézkedések miért kedvezőek az Unió számára. Véleményünk szerint ezért még mindig kérdéses, hogy a javasolt új osztályozás szerint 0%-os vámtétellel járó besorolás alá eső termékek köre nem haladná-e meg az információtechnológiai megállapodás szerinti, illetve a WTO keretében végrehajtott vitarendezés során született döntés szerinti kötelezettségeket.

A behozatalra alkalmazott vámtételek csökkentése rontaná a harmadik országokból behozott termékekkel szembeni versenyképességet, és amennyiben a javaslat módosítaná a vámtarifa szerinti besorolást, súlyos károkat okozna Magyarországnak egyik legfontosabb iparágának, a monitor-gyártási ágazatnak. Magyarország számára ez rendkívül komoly kérdés, hiszen az érintett monitorok, illetve azok alkatrészeinek gyártása több mint hatezer embernek biztosít munkahelyet, mégpedig alapvetően azokban a térségekben, amelyek az EU-n belül a legmagasabb munkanélküliségi rátákkal sújtott térségek közé tartoznak. A javaslat a magyarországi munkahelyeken kívül további, ezernél több munkahelyet veszélyeztet a magyar vállalatok szomszédos tagállamokbeli telephelyein.

A fenti problémákon kívül Magyarország rámutat arra is, hogy a javasolt új vámtarifaszint osztályozás nem egyértelmű, így a szabályok kikerüléséhez, illetve az azokkal való visszaélésekhez vezethet. A javasolt rendelet alkalmazására javasolt időpontig rendelkezésre álló időszak valószínűleg nem lesz elegendő ahhoz, hogy azok a végrehajtási szabályok is elfogadásra kerüljenek, amelyek biztosítanák a megfelelő alkalmazáshoz szükséges iránymutatásokat, különösen ami az „elfogadható szintű funkcionalitás” kifejezés értelmezését illeti.

Magyarország ezért úgy véli, hogy a javaslat elfogadása határozottan ellentmond az Európai Tanács által megjelölt prioritásoknak, mindenekelőtt azért, mert már meglévő iparágat és munkahelyeket sodor szükségtelenül veszélybe.”

¹ EUCO 4/2/12 REV 2, 1. oldal, I/1. pont

² EUCO 75/1/13, 1. oldal, első bevezető bekezdés.

³ EUCO 104/2/13, REV 2, 1. oldal, harmadik bevezető bekezdés.

Lengyelország nyilatkozata

„Lengyelország ellenzi a Kombinált Nomenklatúrának a 8528 59 KN-kód (*egyéb monitorok*) struktúrája tekintetében való módosítását. A módosítás két olyan kedvezőtlen tényvel jár, amelyet a vámunióval foglalkozó munkacsoport nem vitatott meg kellő részletességgel:

- az egyik az, hogy lehetővé teszi nem teljesen kész televíziókészülékeknek, így például tuner nélküli készülékeknek 0 %-os vámtétel mellett, monitoroként való behozatalát az EU-ba (a televíziókészülékekre alkalmazott vámtétel 14%), és e készülékeknek az EU-ban való összeszerelését. Az Európai Bizottság azért nyújtotta be ezt a rendelettervezetet, hogy az ilyen gyakorlatokat megakadályozza. Lengyelország véleménye szerint azonban ez a rendelet nem járna eredménnyel.
- A módosítás másik negatív hatása az lenne, hogy lehetővé tenné, hogy a televíziókészülékekre alkalmazott 14%-os vámtételt kikerülve tv-funkcióval rendelkező video-monitorokat importáljanak az EU-ba. Lengyelország a Bizottság és az elnökség számára három alternatív javaslatot nyújtott be ebben a kérdésben. A javaslat arra irányul, hogy korlátozza a tv-funkcióval rendelkező monitorok vámentes behozatalának mértékét, és ezzel feloldja a rendeletnek ez EU nemzetközi kötelezettségeivel és a Kamino-ügyben hozott EB-ítélettel való összeegyeztethetlenségét. Lengyelország véleménye szerint a javaslatot meg kellett volna vitatni a vámunióval foglalkozó munkacsoportban. A munkacsoport megfelelő uniós szakértői fórum arra, hogy elemezze és megvizsgálja a tagállamok által benyújtott ilyen jellegű javaslatokat.

A Kombinált Nomenklatúra javasolt módosítása rendkívül kedvezőtlen hatást gyakorol majd az EU-ban működő tv- és monitorgyártók helyzetére. A vámtétel 14%-ról 0 %-ra való csökkentése a 8528 59 vámtarifaszám alá besorolt és az EU-ba importált monitorok 80%-át érinti majd. Ez az uniós munkahelyek számának komoly csökkenéséhez vezethet, és azzal a veszéllyel jár, hogy az előállítás a gyártók az EU-n kívülre helyezik át. A lengyel tv- és monitorgyártó ágazat évente közel 25 millió készüléket gyárt, amelynek 90 %-át az uniós piac forgalmazza. Az ágazat továbbá mintegy hatvanezer munkavállalót foglalkoztat. Az Európai Bizottság mind a mai napig nem ismertette a vámunióval foglalkozó munkacsoport számára a javasolt rendelet társadalmi-gazdasági, így elsősorban a munkaerőpiacra gyakorolt hatásait.

Az elektromos cikket gyártó ágazatok uniós védelmét mindenekelőtt a vámtételek szolgálják. Más országokban, így például az USA-ban és Japánban meglehetősen alacsony a vámtétel, ugyanakkor nem vámjellegű akadályok korlátozzák az említett országok piacaira való bejutást. Lengyelország következetesen hangsúlyozta, hogy az uniós vámtarifaszintek liberalizációját össze kellene kapcsolni a harmadik felek, pl. az USA és Japán nem vámjellegű akadályainak liberalizációjával. Ezek a partnerek azonban nem mutatnak készséget a nem vámjellegű akadályok liberalizációjára.

Ezen túlmenően pedig a szóban forgó módosítás nem áll összhangban az információtechnológiai megállapodás felülvizsgálatáról folyamatban lévő tárgyalásokkal. Az EU-ba importált monitorokra alkalmazott vámtarifák javasolt széleskörű, egyoldalú liberalizációja befolyásolja az információtechnológiai megállapodásról folytatott tárgyalásokat, hiszen az érintett vámtarifásor e tárgyalásoknak is tárgyát képezi.

Lengyelország rámutatott erre a tényre, és javasolta a módosítással kapcsolatos döntés elhalasztását az információtechnológiai megállapodásról folytatott tárgyalások lezárásáig. Az említett okokból Lengyelország nem tudja elfogadni a 8528 59 KN-kód struktúrája tekintetében javasolt módosításokat. Lengyelország álláspontja szerint ezt a kérdést a vámunióval foglalkozó munkacsoportnak ismét meg kellene vizsgálnia. Lengyelország fenntartja magának a jogot, hogy ellenezze az információtechnológiai megállapodás felülvizsgálatára vonatkozó végleges javaslatot.”

NEM JOGALKOTÁSI TEVÉKENYSÉGEK – NYILVÁNOS VITÁK

(a Tanács eljárási szabályzata 8. cikkének (2) bekezdése alapján [az elnökség javaslatára])

7. **A Bizottságnak az EUMSZ 187. cikke szerinti közös technológiai kezdeményezésekre irányuló javaslatai**
- a) **Javaslat – A Tanács rendelete a Bialapú Iparágak Közös Vállalkozásról**
12355/13 RECH 354 COMPET 573 IND 212 ENER 363 AGRI 483
 - b) **Javaslat – A Tanács rendelete a „Clean Sky 2” Közös Vállalkozásról**
12347/13 RECH 353 COMPET 572 ENV 708 AVIATION 108
 - c) **Javaslat – A Tanács rendelete az ECSEL közös vállalkozásról**
12375/13 RECH 359 COMPET 577 MI 649
 - d) **Javaslat – A Tanács rendelete a második Üzemanyagcella- és Hidrogéntechológiai Közös Vállalkozásról**
12378/13 RECH 360 ENER 364 COMPET 578 ENV 709
 - e) **Javaslat – A Tanács rendelete az innovatív gyógyszerek kutatására irányuló kezdeményezést megvalósító második közös vállalkozásról**
12370/13 RECH 357 COMPET 575 IND 213 SAN 272
- A Bizottság tájékoztatója
 - A jelenlegi helyzet

A Bizottság előterjesztette javaslatait, majd az elnökség rövid tájékoztatót tartott a Tanácsban folyó tárgyalások aktuális állásáról.

9. **Egyéb**

- f) **A Bizottság közleménye: „Köz-magán társulások a Horizont 2020 keretprogramban: az európai innováció és növekedés ösztönzésének hatékony eszköze”**
 - A Bizottság előterjesztése
12344/13 RECH 352 COMPET 571 IND 211 MI 646

A Bizottság ismertette közleményét.